

ΓΑΜΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΣ ΡΩΜΑΙΑΣ

A'



Τρεβωνίος ἡτο πατρίκιος Ῥωμαῖος εἰς τῶν ἔξοχωτέρων πολιτεικῶν καὶ τῶν φρονιμωτέρων πολιτῶν τῆς κοσμοκράτορος Ῥώμης. Ἀνατραφεὶς καλῶς ὑπηρέτησεν ὡς ἀγαθὸς πατριώτης τὴν πατρίδα του, ἀσκήσας πάσας τὰς ὑπὸ τῆς πόλεως δοθείσας αὐτῷ λειτουργίας μετὰ πολλῆς εὔσυνειδησίας. Ἡ σύζυγός του Βολουμνία ἡτο πρότυπον Ῥωμαίας δεσποίνης, ἡ δὲ μονογενὴς αὐτοῦ θυγάτηρ Ναιδία, χαριεστάτη νέα, τύπος καλλονῆς καὶ σώφρονος παρθένου. Δὲν ἥκολούθησε δὲ ἡ οἰκογένεια τοῦ Τρεβωνίου τὸν νεωτερισμὸν τῆς ἐποχῆς του, καθ' ἣν πάντα τὰ γυναικεῖα ἔργα ἐθεωροῦντο ποταπά, ἀλλ' εἰς τὰ ἀρχαῖα καὶ αὐστηρὰ ἐνέμενεν ἦθη, ὥστε αὐτὴ ἡ μήτηρ ἐδιδάξε τὴν οἰκιακὴν οἰκονομίαν τὴν θυγατέρᾳ της, ἥτις ἐκ δούλης Ἐλληνίδος μαθοῦσα νὰ ὄμιλῃ τὴν Ἐλληνικὴν γλώσσαν ἀνέγνω μετὰ τῆς μητρός τους ἔξοχωτέρους τῶν Ἐλλήνων ποιητῶν καὶ πεζογράφων, ἐμελέτησεν ἐπισταμένως τὸν Ὁράτιον καὶ Βιργίλιον, τοὺς ἔξόχους τῆς πατρίδος της ποιητάς, καὶ ἐδιδάχθη ὑπ' αὐτῆς τὴν μυθολογίαν, ἴστορίαν, γεωγραφίαν καὶ μετρικήν. Οὕτως ἐλευθερίως ἀνατρεφομένη ἡ Ναιδία ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς ὁσημέραι τὴν ηὔξανετο οὐ μόνον σωματικῶς, ἀλλὰ καὶ πνευματικῶς καὶ κατέστη μετ' οὐ πολὺ σεμνὴ καὶ χαρίεσσα παρθένος, χάρμα τοῦ οἴκου της καὶ ζηλευτὴ ὑπὸ πάντων.

‘Ως πολλαχοῦ καὶ παρ’ ἡμῖν ἐγίγνετο καὶ γίγνεται ἔτι, ἀπὸ μικρῶν ἥδη οἱ γονεῖς προορίζουσι τὴν μέλλουσαν σύζυγον εἰς

τὸν μίόν των ἡ τὴν θυγατέρα των, καὶ συνδέονται οὕτω πως δύο οἰκογένειαι διὰ στενῶν συγγενείας δεσμῶν, μὴ ὅντων βεβαίως τῶν μελλόντων νυμφίων ὑποχρέων νὰ τηρήσωσι τὴν συμφωνίαν ταύτην τῶν γονέων των, ἀφοῦ οὗτοι ἡλικιωθώσιν, οὕτω καὶ ἐν Ῥώμῃ τὸ πάλαι ὑπῆρχε τὸ ἔθος τοῦτο, ὅπερ ὅμως, ἀφοῦ τὰ τέκνα ἡλικιοῦντο, ὥφειλε νὰ κυρωθῇ, οὕτως εἰπεῖν, δι' ἐπισήμου τινὸς πράξεως, τῆς λεγομένης μνηστείας. Ἐγίγνετο δὲ ἡ μνηστευσις παρὰ τοῖς Ῥωμαίοις, ὡς ἀνωτέρῳ ἐλέχθη, ὑπὸ μόνων τῶν γονέων ἀμφοτέρων τῶν μελλονύμφων, παρόντων μαρτύρων (sponsores), ὁ δὲ γαμбрὸς ἡ μᾶλλον ὁ πατὴρ τούτου δωρεῖται τῇ μνηστῇ ἐκτὸς ἄλλων δώρων καὶ δακτύλιον ἐκ λίθου, ὅπερ αὐτὴ φέρει ἐπὶ τοῦ παραμέσου ἀριστεροῦ δακτύλου. Συμπόσιον δὲ ἐν ψὲ ἐκτὸς τῶν μαρτύρων καὶ ἄλλοι πρεσεκαλοῦντο δαιτυμόνες, ἐπιθέτει τὸ τέλος εἰς τὴν ἐπίσημον ταύτην πρᾶξιν, καθ' ἣν διακόπτεται καὶ πᾶν οἰκογενειακὸν πένθος.

Καὶ τὴν Ναιδίαν οἱ γονεῖς αὐτῆς μικρὰν ἔτι εἶχον μνηστεύσει πρὸς νέαν τινά, ἄλλ' ἡδη, ἀφοῦ ἡ μὲν κόρη ἀναπτυχθεῖσα ἐγνώρισε καλλίτερον καὶ ἡγάπησε τὸν ἐκλεκτὸν της, ὁ δὲ νέος ἐπιμελῶς ἀνατραφεῖς καὶ τὰ νομικὰ σπουδάσας ἔξετίμησε τὰς ἀρετὰς τῆς μελλούστης συντρόφου του, κατὰ τὰ τέλη Ἀπριλίου ἐγένετο καὶ ἡ ἐπίσημος αὐτῶν μνηστευσις, καθ' ἣν ἡ μὲν Ναιδία εύτυχὴς καὶ ὑπερήφανος ἐφόρεσε πρῶτον τὸν τοῦ ἀρραβώνος δακτύλιον, σύμπας δὲ ὁ σῖκος τοῦ Τρεβωνίου ἐπληροῦτο χαρᾶς καὶ εὐθυμίας. Ἐπειδὴ δὲ ἀρχομένου ἡδη τοῦ Μαΐου μέχρι τῆς 14 Ἰουνίου γάμος δὲν ἐτελεῖτο, καθ' ὅσον ἥρχιζον τὰ Νεκύσια, καθ' ἀπεκάθαιρον διὰ διαφόρων ἔξιλαστικῶν μέσων τοὺς σῖκους των ἀπὸ τῶν πονηρῶν πνευμάτων, ὁ γάμος ὠρίσθη τελευτῶντος τοῦ Ἰουνίου. Ἀπὸ πρωΐας ὁ οἶκος τοῦ Τρεβωνίου εἶχε κοσμηθῆ διὰ στεφάνων· μεγαλοπρεπεῖς τάπητες εἶχον στρωθῆ εἰς πάσας τὰς αἰθούσας, καὶ ἀνθοδέσμαι ἐκ διαφόρων ἀνθέων καὶ χρωμάτων ἥσαν πανταχοῦ ἐγκατεσπαρμέναι. Οἱ ὑπηρέται ἔτρεχον ἐδῶ καὶ ἐκεῖ τοποθετοῦντες καὶ παρασκευάζοντες πάντα, πᾶσα ἡ οἰκογένεια, ἀφοῦ πρωΐατατα ἐτέλεσε τοὺς οἰωνούς, ἑορτασίμως ἐνδεδυμένη ἦτο εὔθυμος καὶ φιλόφρων, ἡ δὲ ὥραία νύμφη, ἥτις τὴν προτεραίαν εἶχεν ἀποθέσει τὴν περιπόρφυρον ἐσθῆτά της (toga praetexta)

καὶ κατὰ τὸ ἐπικρατοῦν ἔθος αὐτὴν μὲν τῇ παρθενικῇ τύχῃ, τὰς δὲ πλαγγόνας της τοῖς Λάροις ἡ ἐφεστίσις θεοῖς εἶχεν ἀριερώσει, ἐνεφανίσθη ἔχουσα ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τὸν ἐρυθρόξανθον κεκρύφαλον, ὃν ἀμα τῇ περιβολῇ τοῦ βασιλικοῦ χιτῶνος πρὶν κατακλιθῆ εἶχεν ἐπιθέσει ἔνεκα τοῦ αἰσίου οἰωνοῦ. "Οθεν καὶ εὔθὺς ἀπεσύρθη ἵνα στολισθῇ ἑορτασίμως ὑπὸ τῆς εύτυχοῦς μητρός της. 'Άλλ' ἐν τῷ μεταξὺ τούτῳ ὁ σίκος ἐπληρώθη οἰκείων, φίλων καὶ πελατῶν, ὃν τινες μὲν ἦλθον ὅπως συγχαρῶσιν, ἄλλοι δὲ ὅπως παραστῶσιν ὡς μάρτυρες τοῦ γαμικοῦ συμβολαίου.

Μετ' ὀλίγον ἐνεφανίσθη καὶ ἡ αἰδήμων νύμφη, φέρουσα ἀπλῆν μὲν ἀλλὰ θελκτικὴν ἐνδυμασίαν. 'Εφόρει μὲν πάλιν τὸν χιτῶνα, ἀλλ' ὑπὸ τὸ στήθος ἥτο περιεκωσμένη διὰ κροκώδους ἐξ ἑρίου ζώνης, καὶ ἐπὶ τῆς κομψῶς εἰς πλοκάμους διατεταγμένης κόμης της, οἵτινες συνεκρατοῦντο διὰ ταινιῶν ἐξ ἑρίου, ἔφερε στέφανον ἐκ ρόδων καὶ κλάδων μυρσίνης, οὓς κατὰ τὸ ἔθος αὐτὴ ἡ ἴδια ἐπρεπε νὰ κόψῃ, ἐπ' αὐτοῦ δὲ τὴν πυρρώδη ἐξ ἑρίου νυμφικὴν καλύπτραν (flammeum) δέ εστὶ τετράγωνον κεφαλῆς κάλυμμα, ἡ ἐπικρατίδα, ὅπερ ὅπισθεν καὶ παρὰ τὰ πλευρὰ πρὸς τὰ κάτω καταπίπτον, ἀφινε ἐλεύθερον τὸ πρόσωπον, ἔχοντα σανδάλια ἐκ μαλακοῦ δέρματος, περιδέραιον ἐκ καθαροῦ χρυσοῦ, ἐνῷ ὡς ἀνηρτημένοις ἡσαν πολλοὶ κωδωνίσκοι, ζεῦγος χρυσῶν ψελλίων καὶ μαργαρίτης ἐν ἑκάστῳ τῶν ὕτων ἀπετέλουν τὸν νυμφικὸν κόσμον.

Μετ' ὀλίγον θύρυσος καὶ ἐπευρημίᾳ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ ἀνήγγελον δὲ τι ὁ γαμβρὸς ἐπάτησε τὸ κατώρλιον τοῦ οἴκου καὶ μετ' ὀλίγα λεπτὰ ἐνεφανίσθη εἰς τὸν ἑορτασίμως κεκοσμημένον πρόδομὸν φαιδρός, ὑπὸ τοῦ γέροντος πατρός του ὁδηγούμενος καὶ συνοδευόμενος ὑπὸ ὅμιλου φίλων.

Ο Τρεβώνιος εἰσελθὼν ἀνήγγειλε τοὺς αἰσίους οἰωνούς, μεθ' δ συνετάχθη τὸ συμβόλαιον του γάμου καὶ ὑπογραφὲν ὑπὸ δέκα μαρτύρων ἐσφραγίσθη. Νύμφη καὶ νυμφίος ἔδωκαν τὴν ἀμοιβαίαν αὐτῶν συγκατάθεσιν πρὸς τέλεσιν τοῦ γάμου, ἔγγαμος δέ τις συγγενὴς ὡς νυμφαγωγὸς ὠδήγησε πρὸς τὸν γαμβρὸν τὴν αἰδήμονα νύμφην καὶ συνέπλεξεν αὐτῶν τὰς χεῖρας.

Νῦν ἄρχεται ἡ ἐπίσημος τέλεσις τοῦ γάμου, ἀμνὸς σφα-

γιάζεται καὶ ἡ ταχέως ἐκδαρεῖσα τοῦ ζῷου δορὰ ἔξαπλοῦτας ἐπὶ τοῦ ἐκ δύο θέσεων κλιντήρος, ἐφ' οὐ ἐπρεπε νὰ καθήσῃ τὸ νεαρὸν ζεῦγος.

Οἱ ἐν τῇ θυσίᾳ ὑπηρετῶν νεανίσκος (camillus), κομίζων ἄμα καὶ ἐν κεκλεισμένῳ κιβωτίῳ τὰ πρὸς θυσίαν ἐπιτήδεια, ἀνάπτει ὑπὸ τὸν ἥχον τῶν αὐλῶν τὸ πῦρ τοῦ θυσιαστηρίου, ὁ ἱερεὺς ἀναγινώσκει κατὰ τὸ τυπικὸν τὰς εὐχάς, ἐπικαλούμενος τὴν ἐπὶ τῶν νεονύμφων τῶν θεῶν εὐλογίαν καὶ ἡγούμενος περιάγει τὸ ζεῦγος τρὶς περὶ τὸν βωμόν, ἡ δὲ νύμφη ρόντιζει τοῦτον δι᾽ οἶνου καὶ ἐπιχέει λιθανωτὸν ἐν τῇ χρυσῇ φιάλῃ. Μετὰ τὸ πέρας τῆς τελετῆς πάντες οἱ παρόντες εὔχονται πᾶν ἀγαθὸν καὶ μεταβαίνουσιν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ συμποσίου.

Ἡ αἴθουσα τοῦ φαγητοῦ καὶ τὰ παρακείμενα ἀνοικτὰ δωμάτια κεκοσμημένα διὰ λαμπρῶν τειχογραφιῶν ἐπληροῦντο ἀνθεδεσμῶν καὶ ἔλαμπον ὑπὸ τοῦ ἀπλέτου φωτὸς τῶν διαφόρων κομψῶν λαμπτήρων, τρίκλινα δὲ ἐν τάξει τεταγμένα προσέμενον τοὺς δαιτυμόνας.

Κατὰ τὸν πότον ἥρεσαντο αἱ προπόσεις, ὧν πολλαῖ, ἴδιως δὲ τοῦ ἀστείου Σερβίλιου, ἄκοσμοι καὶ ἀμφίλογοι προεκάλεσαν πολλάκις ἐρύθημα αἰδοῦς ἐπὶ τῶν παρειῶν τῆς σεμνῆς νύμφης.

Τῆς νυκτὸς ἐπελθούσης ἡγέρθησαν πάντες ἀπὸ τῆς τραπέζης καὶ ὑπὸ τὴν σκέπην τῆς δομιδούκης Ἡρας ἥρεσατο ἡ ἐπισημος προπομπὴ τῆς νύμφης εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ γαμβροῦ. Ἡ εἰς τὰς ἀγκάλας τῆς μητρὸς καταφυγοῦσα νύμφη ἀπάγεται βίᾳ ὑπὸ τοῦ γαμβροῦ καὶ δακρύων πλήρεις ἔχουσα τοὺς ὀφθαλμοὺς ἀποχαιρετᾷ τὸν πατρικὸν οἶκον καὶ λαμβάνει θέσιν ἐν τῇ πομπῇ. Τὸ πλήθος ἐκρήγνυται εἰς ἐπευφημίας, ἀνάπτονται αἱ λαμπάδες, καὶ ὑπὸ τοὺς ἥχους τῶν αὐλῶν βαίνει ἥρεμα ἡ πομπή, ἐνῷ πλήθος θεατῶν περιέργων εἰς τὰς ὁδοὺς συνωθεῖται. Ἡ νύμφη ὁδηγεῖται ὑπὸ τριῶν ὠραίων καὶ καλλικόμων παιδῶν, ὧν ὁ μὲν εἰς προπορεύεται κρατῶν τὴν τοῦ ὑμεναίου λαμπάδα, οἱ δὲ ἔτεροι δύο χειραγωγοῦσι τὴν νύμφην. Ἡ λακάτη καὶ ἄτραχτος κομίζονται αὐτῆς κατόπιν. Εἶτα ἐπεται ο νυμφίος, ὅστις διασκορπίζει εἰς τὰ ἔξ ἐφόδου ἀπαιτοῦντα καὶ διαπληκτιζόμενα παιδία, κάρυα καὶ μικρὰ κερμάτια. Οὕτω ὑπὸ τὰ δυνατὰ καὶ ἐνίστε ἄσεμνα ἐπιβοήματα τοῦ πλήθους διὰ πολλῶν λαμπτῶν φθάνει ἡ πομπὴ εἰς τὸν οἶκον τοῦ γαμβροῦ,

οὐ καὶ θύρα ἡτο κεκοσμημένη διὰ στεφάνων, ἀνθιδεσμῶν καὶ ταινιῶν. Ἡ νύμφη χρίει ἥδη τὰς παραστάδας τοῦ νέου αὐτῆς οἶκου δι' ἐλαίου καὶ περιστέφει αὐτὰς δι' ἑρεῶν ταινιῶν, θέτουσα αὐτὸν ὑπὸ τὴν προστασίαν τῶν ἐφεστίων θεῶν, μεθ' ὁ ἡ νυμφαγωγὸς ταχέως αἱρεῖ αὐτὴν ὑπὲρ τὸ κατώφλιον καὶ εἰσάγει ἐντός, ἵνα μὴ δῆθεν φανῇ διτι αὐτὴ ἔκουσίως παραδίδει τὴν ἑαυτῆς παρθενίαν. Μόνον ὁ γαμβρός, οἱ γονεῖς, οἱ προσκεκλημένοι φίλοι καὶ οἱ πρὸς ὑπηρεσίαν ἐκλεχθέντες δοῦλοι ἀκολουθοῦσιν αὐτὴν εἰς τὸν οἶκον, διτις νῦν ἐκλείετο μυστηριώδῶς ὡς πρὸς τους ἄλλους τῆς πομπῆς μετασχόντας. Ἡ νύμφη ῥαντίζεται ἐν τῷ προδόμῳ δι' ἡγιασμένου ὕδατος ὑπὸ τῆς νυμφαγωγοῦ, εὔχεται τοῖς θεοῖς τοῦ νέου οἴκου καὶ κοινῶς μετὰ τοῦ νυμφίου ἀνάπτει τὸ ἐπὶ τῆς ἐστίας πῦρ διὰ δαδὸς ἐκ λευκάνθης, ὑπὲρ ἣς πρὸ τῆς ἐκ τοῦ πατρικοῦ οἴκου ἀναχωρήσεως οἱ κεκλημένοι ἥριζον καὶ οἱ λαβόντες θριαμβευτικῶς κομίζουσιν εἰς τὸν οἶκον. Ἐνῷ δὲ ἡ νύμφη ὑπὸ τῆς νυμφαγωγοῦ ὁδηγουμένη εἰσέρχεται εἰς τὸν νυμφικὸν θάλαμον, τὸ ἔξωθεν ἰστάμενον πλῆθος ἀκόσμως θερυβοῦ καὶ ἄσεμνα ἄσματα καὶ λογοπαίγνια ἐκφέρει.

Εὐχόμενοι ἥδη εἰς τὸν Σουλπίκιον καὶ τὴν Ναιδίαν πᾶν ἀγαθὸν ἀφίνομεν αὐτοὺς νὰ διέλθωσιν ἐν ἡσυχίᾳ τὴν σελήνην τοῦ μέλιτος, ἵνα μετ' ὅλιγον θαυμάσωμεν αὐτὴν ὡς Ῥωμαίαν δέσποιναν ἐν τῷ ἱπποδρόμῳ.

B'

Αφοῦ παρῆλθον ὅλιγαι ἀπὸ τοῦ γάμου ἡμέραι ἡ Ναιδία, Ῥωμαία δέσποινα πλέον, ἥθελησε νὰ ἐπιδειχθῇ ὡς τοιαύτη καὶ δημοσίᾳ, μεταβαίνουσα εἰς τὸ ἱπποδρόμιον ἐν πάσῃ αὐτῆς τῇ μεγαλοπρεπείᾳ. Ο Σουλπίκιος καὶ πολλὰ κληρονομήσας καὶ πολλὰ ἐκ τοῦ ἐπαγγέλματος κερδίζων εἶχεν ἄφθονον καὶ πολυτελῆ τὸν κόσμον τῆς συζύγου του, ἥτις ἄλλως καὶ ἐκ τοῦ πλουσίου πατρικοῦ οἴκου πλεῖστα πολύτιμα πράγματα εἶχε μεθ' ἑαυτῆς κομίσει. Ηρὸς τεσσάρων ἡμερῶν αἱ θαλαμηπόλεις καὶ αἱ δοῦλαι ἥσαν εἰς ἀδιάκοπον κίνησιν, καὶ αἱ μὲν συνε-

σκέπτοντο μετὰ τῆς χυρίας περὶ τῶν ἐσθήτων καὶ τοῦ κόσμου, διὸ ἡ δέσποινα ὥφειλε νὰ φορέσῃ, αἱ δὲ ἔτεραι ἡσχολοῦντο εἰς τὸ οὐ πλύνωσι, νὰ σιδερώσωσι, νὰ κάμουν τὰς πτυχάς, διότι σωροὶ νέων φορεμάτων ἔκειντο ἐστοιχγμέναι πρὸ αὐτῶν, ἀτινα πρὸ μικροῦ ἡγοράσθησαν ἀπὸ τῆς παρὰ τὸν ναὸν τοῦ Ἡρακλέους πωλητρίας νεωτεριστικῶν ἀντικειμένων. Ὁθόναι Κιλικίας, βύσσος Ἰνδική, πρωτοφανοῦς λεπτότητος ἡμιμετάξινα καὶ διαφανέστατα παντὸς χρώματος ὑφάσματα, χρυσοκέντητα παρενθέματα διὰ τὴν παρυφὴν τῆς στολῆς, καὶ πλῆθος νέων ποικιλτικῆς δειγμάτων. Ἀλλὰ καὶ πλῆθος ἄλλων καλλωπιστικῶν ἀντικειμένων εἶχεν ὁ Σουλπίκιος ἀγοράσει παρὰ τοῦ περιφήμου γαλάτου ἀρωματοπώλου παρὰ τὸ μέγιστον Ἰπποδρόμιον, διότι παρ' αὐτῷ ἡδύνατό τις νὰ εὕρῃ πᾶν ὅ, τι ἡ Ἀγυπτος, ἡ Συρία καὶ ἡ μυθώδης Ἰνδία παράγει, κρόκου, μύρτου, ρέδου καὶ κυπαρίσσου ἔλαιον, ἀραβικὰς ἀλοιφὰς ἐντὸς πυξίδων ἐξ ὄνυχων καὶ ἀλαβάστρου, μυστικὰ φάρμακα πρὸς κάλλυνσιν τοῦ δέρματος, κασσίν, μύρραν, βδέλλιον, νάρδον, μαλάβαθρον, βάλσαμον, κίστον, καλλωπιστικὰ μέσα, ἀτινα οὐδέποτε ἔλειπον ἀπὸ τοῦ κομμωτηρίου ἐπισήμου Ρωμαίας δεσποίνης. Ἰδίως δὲ ἀγαπηταὶ λίαν ἡσαν μυραλοιφαὶ ἐκ Γαλλίας καὶ Γερμανίας πρὸς βαφὴν τῶν τριχῶν.

Λευκόια, νάρκισσοι, λείρια, ὑάκινθοι καὶ ρέδα, πάντα νωπότατα καὶ εὐωδέστατα καὶ τεχνικοὶ στέφανοι ἐξ Ἀλεξανδρείας καθ' ἑκάστην ἑδομάδα στελλόμενοι ἡσαν εἰς τὴν διάθεσιν τῆς δεσποίνης.

Καθ' ἡμέραν ἔμελλε νὰ ἐμφανισθῇ εἰς τὸν κόσμον ἡ Ναιδία, ἡγέρθη λίαν πρωτὶ καὶ ὑπὸ τῆς θεραπαινίδος αὐτῆς Χλόης συνοδευομένη ἐπορεύθη εἰς τὸ κομμωτηρίον της, ἐνθα δημιοὺς ἄλλων ὑπηρετριῶν προσμένει μετὰ φόδου καὶ ἀγωνίας, διότι ἡ Κυρία κατὰ πρώτην φορὰν μέλλουσα νὰ ἐμφανισθῇ εἰς τὸ κοινόν, ἐπιθυμεῖ νὰ ἐπιδείξῃ ὅλην αὐτῆς τὴν καλλονὴν καὶ τὸν κόσμον, καὶ κινήσῃ τὸν θαυμασμόν.

Παρὰ τοὺς ἐπηργυρωμένους καὶ ἀπαστράπτοντας τοίχους ἐναλλάξ ἵσταντο ἐστρωμένοι κλιντήρες, καλλιτεχνικώτατα τραπέζια, ἐφ' ὧν ἔκειντο πολυάριθμα καλλωπιστικὰ ἀντικείμενα, πληροῦντα πᾶν τὸ δωμάτιον θαυμασίας εύωδίας. Ἔδω φιαλίδια ἐξ καθαρᾶς καὶ λευκῆς ὑέλου ἐμπεριεῖχον αἰθέρια

ἔλαια, ἔκει ἄλλα διαφόρων ἄλλων χρωμάτων μέχρι ἀπάτης ὄμοιών πρὸς πολυτίμους λίθους ἐπληροῦντο κυπρίας κόνεως, ἀλοιφῆς ἐκ Μένδης, καταπλασματίων καλλωπιστικῶν, ψιμυθίου ἐρυθροῦ καὶ λευκοῦ καὶ χρώματος πρὸς βαφὴν τῆς κόμης, τῶν ὁρύων, τῶν βλεφαρίδων καὶ φλεγῶν. Ἀλλαχοῦ δὲ ἐπὶ τραπεζίων ἔκειντο τὰ διάφορα ἄλλα τοῦ κόσμου τῆς κυρίας ἀντικείμενα.

Ἡ Ναιδία ἐκάθησεν ἐπὶ ἔδρας γεγλυμμένης καὶ διὰ σφιγγῶν κεκοσμημένης, ἔθηκε τοὺς πόδας ἐπὶ ἐστρωμένου ὑποποδίου, καὶ ἀκουμβήσασα ἐπὶ τῶν πορφυρῶν προσκεφαλαίων ἔνευσεν εἰς τὰς θεραπαινίδας.

Κατὰ πρῶτον προσῆλθεν ἡ Χλόη, κομίζουσα κιβωτίδιον πλῆρες μαστίγης τῆς Χίου, ἐξ ἣς ἡ Ναιδία διὰ τῶν ἄκρων τῶν δακτύλων λαβοῦσα ὀλίγην ἔθηκεν εἰς τὸ στόμα. Ἡ μαστίγη ἐχρησίμευε πρὸς καθαρισμὸν καὶ διατήρησιν τῶν ὁδόντων.

Ἐν τῷ μεταξὺ τούτῳ εἰσῆλθεν ἡ Νέαιρα, ἡ ἐπιδέξιος κομμώτρια καὶ λαβοῦσα θέσιν ὅπισθεν τῆς Κυρίας ἤρξατο γὰρ κτενίζη τὴν κόμην δι' ἐλεφαντίνης κτενός, ἀφοῦ πρῶτον ἐρράντισε ταύτην δι' ἀρωματώδους ὕδατος, ἐνῷ ὁ νάνος Κάρπος ἐκτάχτου καλλονῆς παῖς δωδεκατῆς, λυδὸς τὴν καταγωγήν, χρυσοκέντητα φορῶν σανδάλια καὶ διαφανῆ ποδήρη χιτῶνα, ἐπληγσίασεν ἔχων κάτοπτρον καὶ ἐτοποθετήθη πρὸ τῆς δεσποίνης.

Ἄφου δὲ διετάχθη καλῶς ἡ κόμη, καὶ περιειλίχθη διὰ διαδήματος, δέ ἐστι διὰ λευκῆς μεταξίνης ταινίας κεκοσμημένης διὰ φύλλων χρυσοῦ καὶ μαργαριτῶν, ἥτις περὶ τὸ μέτωπον καὶ τοὺς κροτάφους συνεκράτει τὴν κόμην κάτωθεν τοῦ ἄμματος, εἰσῆλθεν εἶτα ἡ Σπάρτη κρατοῦσα πυξίδα πλήρη ψιμυθίου καὶ μαρμάρινον τρυβλίον, ἵνα ἐν τούτῳ ἀνακυκήσῃ τὸ ἐρυθρὸν καὶ λευκόν. Ἀλλὰ πρὶν κάμη ἀρχὴν τοῦ ἔργου της, ὥφειλεν ἡ Κύθηρις νὰ βεβαιώσῃ ὅτι ἡ Σπάρτη ἥτο ἔτι νῆστις καὶ εἴχε μασήσει τὰ προδιαγεγραμμένα φάρμακα, ἵνα καθαρίσῃ τὸ στόμα αὐτῆς καὶ τοὺς ὁδόντας διότι τὸ ψιμύθιον ἐπρεπε νὰ κατασκευασθῇ διὰ τῆς σιέλου γυναικὸς ἀναρίστου. Παρειαί, μέτωπον καὶ χείλη ἐβάφησαν, διὰ λεπτοῦ δὲ χρωστήρος αἱ μὲν παρὰ τοὺς κροτάφους φλέbees ἐχρωματίσθησαν κυαναῖ, αἱ βλεφαρίδες μέλαιναι καὶ τέλος διὰ βελονοειδοῦς, ἐκ τῶν ἄνω κεκομμένου ἐλεφαντίνου ὅγκου ἤχθησαν ἐπὶ τοσοῦτον

τὰ δύο ὑπερήφανα τῶν ὄφρύων τόξα, ὥστε σχεδὸν συγηντήθησαν.

Μετὰ τὴν ἐργασίαν ταύτην ὑπελείπετο τὸ δυσχερέστερον μέρος, ἡ ἔνδυσις τῶν φορεμάτων καὶ τοῦ λοιποῦ κόσμου. Ἐπὶ τοῦ ἐσωτέρου χιτῶνος, λεπτοῦ ἐκ βύσσου ἴνδικοῦ ὑφάσματος, ἐνεδύθη ἡ δέσποινας δεύτερον χιτῶνα ἐκ λευκοῦ αἰγυπτιακοῦ λίνου, καὶ οὕτος ὡς ὁ πρῶτος κάτωθεν τοῦ στήθους συνεσφίγγετο διὰ ταινίας. Ἡσαν δὲ ἀμφότεροι τόσον λεπτοὶ ὥστε πέντε ἡ ἕξ ὅμοι ἀπετέλουν τὸ βάρος συνήθους ἐξ ἑρίου χιτῶνος.

Μετὰ ταῦτα ἤρχετο ἡ στολὴ (stola), τὸ κύριον γυναικεῖον φόρεμα, τὸ δὲ σχῆμα αὐτῆς, τὸ χρῶμα καὶ τὰ ποικίλματα παρήλλασσον κατὰ τὸν ἐπικρατοῦντα νεωτερισμόν. Ἡτο δὲ καὶ ὁ χιτὼν ἐρραμμένον ἔνδυμα, ὅπερ μακρὸν δὲν ἐνεδύοντο, ἀλλ' ἔρριπτον μόνον ἀνῳθεν· εἶχε δὲ μακρὰς ἡ βραχείας χειρίδας, πλατεῖαν πρὸς τὸν λαιμὸν ἐκτομὴν καὶ πλατεῖαν κάτωθεν παρυφήν.

Ἐκ τῶν διαφόρων στολῶν ἡ Ναιδία ἐκλέγει σήμερον ἔκεινην, ἣτις εἶχε χρῶμα ἀμεθύστου λίθου. Αὕτη εἶχεν ίκανῶς πλατείας μέχρι τοῦ ἀγκῶνος καθικνουμένας χειρίδας, αἵτινες ἐπὶ τῆς ἔξωθεν πλευρᾶς ἥσαν ἀνεσχισμέναι καὶ συνεκρατοῦντο διὰ τριῶν ἡμισελινοειδῶν πορπῶν, κάτωθεν δὲ εἶχον πλατεῖαν παρυφήν. Ἡ στολὴ περιεβάλλετο καὶ ἐλευθέρα κατέπιπτε πρὸς τὰ κάτω καὶ ἐγγίζουσα τῶν ποδῶν. Ἔπειτα δὲ περιετίθετο ζώνη, ἀνασηκώνουσα τόσον τὸ φόρεμα, ὥστε ἀπετέλει ἐπιμελῶς διατεταγμένον κόλπον καὶ ἔφθανε μέχρι τῶν ἀκρων τῶν ποδῶν. Ἡ παρυφὴ ὀλίγον κάτωθεν τοῦ γόνατος ἀρχομένη ἦτο ἐρυθρὰ πλήρης λεπτῶν ποικιλμάτων διὰ λευκῆς μετάξης, μαργαριτῶν καὶ χρυσονήματος, καὶ ἔχουσα πληθὺν μικρῶν παραλλήλων πτυχῶν. Ἡ ζώνη, ἣτις ἔνεκα τοῦ ἐπικειμένου κόλπου δὲν ἦτο ὀρατή, συγίστατο ἐξ ἀπαλῆς, πλατείας καὶ χρυσοκεντήτου ταινίας.

Ἄγωθεν τῆς στολῆς, ἣτις ἦτο τὸ χαρακτηριστικὸν ἔνδυμα τῶν ῥωμαίων γυναικῶν, καὶ δὲν ἐπετρέπετο νὰ φέρωσιν οὔτε ἔξειναι, οὔτε ἀπελεύθεραι, ἐπρεπεν ἔτι νὰ φορέσῃ ἡ δέσποινα καὶ τὸν πέπλον (palla), ὅστις ἦτο ὅμοιος πρὸς τὴν ἀνδρικὴν τήθεννον, εὐρὺ καὶ ἄρραφον περίβλημα, περὶ τὸ σῶμα ῥιπτόμενον, διπερ καλύπτον ὡμους καὶ βραχίονας καὶ σχεδὸν μέχρι τῶν γονάτων καθικνούμενον περιετύλισσε ἀπαν τὸ σῶμα—ἡ Ναι-

βία σήμερον πέπλον ἔκλεγει ἀνοικτὸν κυκνοῦ χρώματος μετ' ἑρυθροῦ ὑπερραμένον.

Ἐπὶ δύο πρωσκεφαλαίων, ἄτινα προσεκόμισεν ἡ Χλόη, ἥσαν ἐνώτια διατεταγμένα τυρρηνικῆς ἐργασίας καὶ ἐλληνικῆς, ὅν τὰ μὲν εἰχον ἀρχαικὸν τύπον, ἄλλα δὲ εἰχον τὴν μορφὴν ἀμφορέων, σκαράβων, ἀνθέων, λωτοῦ κλπ. Ἀλλ' ἡ κυρία οὐδὲν τούτων ἔξελεξε, διατάξασα δὲ νὰ φέρωσιν αὐτῇ κιβωτίδιον ἔλαβεν ἐκ τούτου ἐν μέγα, ὅλως καινουργές, ἐφ' οὐ μέγας ἔκρεματο μαργαρίτης καὶ γελῶσα εἶπεν, διτὶ ἐπειθύμει νὰ φανῇ σώφρων καὶ μόνον τὸ ἔτερον τῶν ὕτων της θήθελε νὰ κοσμήσῃ.

Ἐκ μεγάλου ἀγγείου καθαροῦ χρυσοῦ σκαλίσασα ἡ Χλόη ἔξηγαγε διάφορα περιδέραια ἐκ μαργαριτῶν, ἡλέκτρου, καὶ ἄλλων πολυτίμων λίθων χρυσῷ κεκοσμημένων. Τριπλῆ σειρὰ ἐκ χρυσονήματος ἐν ἣ διὰ μικρῶν χρυσῶν ἀλύσεων ἔκρεμαντο σμαράγδινα λωτοῦ ἄνθη μετὰ χρυσῶν κεφαλῶν "Ισιδος, τὰ δὲ ἄκρα ἀπετέλουν δύο ἔξ δύπαλλιών σκάραβοι καὶ ἔμπροσθεν ἔκρεματο ἡμισεληνοειδές περίαπτον ως φυλακτήριον κατὰ τῶν κακῶν βλεμμάτων, ἔξελέγη σήμερον ως περιδέραιον τῆς Ναιβίας.

Ως πόρπην δὲ τοῦ στήθους ἔξελεξεν ἡ κυρία τὴν ἔχουσαν κεφαλὴν Σεράπιδος, περὶ τοὺς βραχίονας ἔθηκε χρυσᾶ ψέλλια ἀπλᾶ, περὶ δὲ τοὺς δακτύλους δύο χρυσοῦς δακτυλίους μετὰ τῆς κεφαλῆς τοῦ Μάρκου Βρούτου ὑπὸ τοῦ καλλιτέχνου Ἡρακλείδου κατασκευασθέντας καὶ μέγαν σαρδώνυχα, ἐφ' οὐ ἦτο ἔσκαλισμένη ἡ Ἀφροδίτη λουομένη μετὰ ἔξ ἄλλων μορφῶν. Ἐπὶ τοῦ μικροῦ δακτύλου ἐφόρεσεν ἡ Ναιβία δακτύλιον χρυσοῦν μετὰ σμαράγδου. Ἐνυπήρχε δὲ κοίλωμά τι, ἐν ᾧ εὑρίσκετο δηλητήριον, τοῦθ' ὅπερ μόνον ἡ Κύθηρις ἐγίνωσκε.

Μετὰ τοῦτο προσῆλθεν ἡ δούλη Κυνθία καὶ γονυπετήσασα ἀφήρεσε τὰ δι' ἑρυθρῶν ταινιῶν σανδάλια καὶ περιέδεσε τὰς ἐνδρομίδας ἐκ λεπτοῦ βαθυλαβούνιου δέρματος, ἄτινα ἥσαν κροκωτὰ καὶ κεκοσμημένα διὰ μεταξίνων ποικιλμάτων καὶ διὰ παρυφῆς ἐκ μαργαριτῶν.

Οὕτω δὲ ὡραία, ως ἡ Ἡρα προσμένουσα ἐπὶ τῆς "Ιδης τὸν Δία, ἦτο ἥδη ἔτοιμος ἡ Ναιβία νὰ μεταβῇ εἰς τὸν Ἰππόδρομον.